

L'allaitement et la mondialisation

- pour la paix et la justice



Protéger, promouvoir et soutenir l'allaitement et l'alimentation complémentaire la

meilleure qui soit pour les nourrissons et les jeunes enfants : voilà l'objectif de la campagne collective du mouvement mondial pour l'allaitement, qui se prépare à célébrer la Semaine mondiale de l'allaitement maternel (SMAM) 2003.

Comme il n'y a pas de définition unique de la mondialisation, elle représente un concept polymorphe et insaisissable. On l'a définie comme l'intensification des relations sociales mondiales, reliant ainsi des régions éloignées l'une de l'autre, de telle sorte que des événements locaux sont modelés par d'autres se déroulant à des milliers de kilomètres, et vice-versa. Ces interconnexions résultant de la mondialisation peuvent avoir des effets positifs ou négatifs sur l'allaitement.

La tendance actuelle de la mondialisation se base essentiellement sur la structuration d'une seule économie mondiale, alimentée par les multinationales et les marchés financiers. De plus en plus, la mondialisation façonne un monde où les accords commerciaux, les priorités de l'Organisation mondiale du commerce et les intérêts des multinationales ont de l'emprise sur les gouvernements et ne sont plus responsables envers ceux-ci, et encore moins envers les besoins des mères et des enfants.

Avec la mondialisation, les décideurs rencontrent de nouveaux obstacles dans l'implantation du Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et des résolutions subséquentes de l'Assemblée mondiale de la Santé (AMS). La vague actuelle de privatisation des soins de santé et des hôpitaux pourrait faire passer les profits devant les besoins en santé publique et les pratiques favorables à l'allaitement. La déréglementation et l'harmonisation mondiales annulent les politiques nationales visant à réglementer la commercialisation et l'étiquetage des produits alimentaires pour nourrissons. Les aliments pour nourrissons contiennent de plus en plus d'ingrédients modifiés génétiquement; et leurs fabricants allèguent que ces produits se rapprochent plus que jamais du lait maternel. Face à l'épidémie mondiale de VIH, les mères doivent prendre des décisions difficiles afin de choisir les types d'alimentation des

Comme il n'y a pas de définition unique de la mondialisation (...), elle représente un concept polymorphe et insaisissable. (On l'a définie comme) l'intensification des relations sociales mondiales, reliant ainsi des régions éloignées l'une de l'autre, de telle sorte que des événements locaux sont modelés par d'autres se déroulant à des milliers de kilomètres, et vice-versa.

Holding Corporations Accountable
de Judith Richter

nourrissons qui sont dans le meilleur intérêt de leur enfant.

Bien que le programme de la mondialisation puisse placer les objectifs économiques devant la santé, nous pouvons en même temps utiliser ses outils et ses structures pour créer la paix, la justice et un monde meilleur pour tous. En effet, des mères, des parents, des groupes de femmes, des travailleurs de la santé, des institutions et des réseaux environnementaux ont recours à des façons nouvelles et créatives pour s'assurer que la protection conférée par l'allaitement à la santé des nourrissons et des enfants demeure intacte.

Nous possédons une liste impressionnante d'outils pour y parvenir. Nous avons tout d'abord la Stratégie mondiale de l'alimentation du nourrisson et du jeune enfant, adoptée unanimement en 2002 à l'Assemblée mondiale de la Santé et par le Comité exécutif de l'UNICEF. La Stratégie donne un cadre d'action universel pour aborder les nombreux défis auxquels les personnes qui travaillent pour l'allaitement sont confrontés. Cette Stratégie mondiale stipule que les accords commerciaux et les priorités de l'Organisation mondiale du commerce ne devraient pas avoir plus d'importance que les besoins des mères et des enfants; elle spécifie aussi que les gouvernements doivent poursuivre leurs engagements à mettre en œuvre le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et les résolutions subséquentes de l'Assemblée mondiale de la Santé.

Nous pouvons aussi nous mobiliser. Maintenant plus que jamais, des coali-

tions et des personnes de partout dans le monde peuvent unir leurs forces pour exprimer leurs inquiétudes, « dire non à la guerre », sensibiliser le grand public, et insister pour que les décideurs abordent les questions préoccupantes.

D'un bout à l'autre du monde, des groupes de mères peuvent démontrer la puissance et la joie que procure le soutien mutuel, tout en sachant qu'elles partagent ce geste d'amour avec toutes les mères de la Terre. Les chercheurs peuvent mettre l'accent sur des recherches indépendantes pouvant faire une différence quand vient le temps de fournir une information fiable aux mères confrontées à des décisions difficiles, devant l'épidémie de VIH. En se rassemblant, des coalitions peuvent s'assurer qu'il n'y a pas d'allégations trompeuses présentant de « nouvelles préparations améliorées » en faisant croire aux parents que l'alimentation artificielle confère des bienfaits similaires au lait maternel.

En 2003, nous devons nous servir des mécanismes rendus disponibles par la mondialisation pour mettre les gens en contact, trouver des manières positives de faire face aux défis de la mondialisation, et créer des solutions viables. En travaillant ensemble, les membres du mouvement mondial pour l'allaitement peuvent produire des effets positifs sur les structures et sur les personnes, et ce, aussi bien à l'échelle internationale que dans les communautés locales. Cela influence positivement les femmes et leur permet d'allaiter et de fournir des soins optimaux à leurs enfants.

Objectifs de la SMAM 2003

Voici nos objectifs pour la Semaine mondiale de l'allaitement maternel 2003 :

- Reconnaître les menaces et les occasions de la mondialisation pour les pratiques d'allaitement;
- Maximiser le potentiel des communications mondiales pour sensibiliser la population aux bienfaits de l'allaitement et d'une alimentation complémentaire appropriée; et pour l'éduquer aussi sur les désavantages de l'alimentation artificielle;
- Faire la promotion de la Stratégie mondiale de l'alimentation du nourrisson et du jeune enfant, et agir selon ses principes;

- Prévenir l'affaiblissement du Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et des résolutions subséquentes de l'AMS;
- Travailler avec des alliés potentiels en formant des alliances avec des mouvements de la société civile qui luttent à l'échelle mondiale pour la justice, la paix et la santé;
- Penser mondialement et agir localement avec tous les secteurs de la communauté afin de protéger, de promouvoir et de soutenir l'allaitement.

Défis

- Les accords commerciaux ne devraient pas :
 - ✗ Nuire à l'implantation du Code dans un pays donné ou miner ses lois nationales régissant l'étiquetage des aliments et des produits alimentaires pour nourrissons;
 - ✗ Affaiblir la capacité d'un gouvernement de développer et d'appliquer des politiques nationales sur l'alimentation des nourrissons, sur des points comme l'allaitement, les aliments indigènes, les ingrédients alimentaires modifiés génétiquement, l'étiquetage des aliments pour nourrissons, et les normes de sécurité alimentaire.
- La privatisation des services nutritionnels et de soins de santé pourrait :
 - ✗ Détourner des fonds des systèmes de santé publique, ce qui diminuerait leur capacité à fournir des services de bonne qualité, particulièrement aux clientèles pauvres ou dans le besoin;
 - ✗ Réduire la responsabilité des gouvernements à garantir des soins de santé;
 - ✗ Diminuer la neutralité des agences et organisations des Nations Unies travaillant en partenariat avec des entreprises du secteur privé, conformément à ce qui concerne le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et les résolutions subséquentes de l'AMS;
 - ✗ Nuire à des programmes et initiatives faisant la promotion de l'allaitement à l'aide de fonds publics (par exemple, l'Initiative des hôpitaux amis des bébés);
 - ✗ Accroître les disparités entre les riches et les pauvres, particulièrement pour les femmes dans les pays et régions à faible revenu.
- Le mouvement mondial pour l'allaitement doit se remettre au courant des activités du secteur privé et les suivre de près. Au cours des dernières années, le secteur privé a

introduit dans les laits artificiels, des éléments – annoncés comme des améliorations – qui pourraient ne pas être approuvés par le Codex, comme par exemple du lait ayant subi des modifications génétiques, des acidifiants et des éléments probiotiques. Nous devons réclamer des recherches indépendantes afin de déterminer s'il est sage de tester de tels produits sur nos citoyens les plus vulnérables.

Occasions

- ✓ Une coopération mondiale accrue parmi les membres des mouvements pro-allaitement, pour aborder ensemble des problèmes et des questions qu'ils ont en commun;
- ✓ Une meilleure compréhension des questions mondiales de la part de diverses organisations de la société civile œuvrant pour la justice mondiale et publique;
- ✓ Un accès amélioré à des outils de communication efficaces et économiques reliant les gens entre eux sur toute la surface du globe;
- ✓ Des liens et des alliances possibles avec le Mouvement populaire pour la Santé, qui célèbre le 25^e anniversaire de la déclaration d'Alma-Ata sur la santé pour tous.

Outils pour agir

Voici des instruments juridiques de soutien, des documents techniques, des stratégies, des directives et des réseaux mondiaux qui seront utiles aux défenseurs de l'allaitement dans leurs travaux :

- La Stratégie mondiale de l'alimentation du nourrisson et du jeune enfant;
- Le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et les résolutions subséquentes de l'AMS;
- Les résolutions de l'Assemblée mondiale de la Santé sur la nutrition des nourrissons et des jeunes enfants;
- Les conventions de l'Organisation internationale du Travail (OIT) sur la protection de la maternité;
- Les conventions sur les droits des enfants;
- Les conventions sur l'élimination de toute forme de discrimination envers les femmes;
- Les Objectifs de développement du millénaire;
- La Commission du Codex Alimentarius;
- La Alliance for a Corporate-Free UN (Alliance pour des Nations Unies libres de corporatisme).
- Forum international sur la mondialisation

Centres de coordination et de distribution pour la SMAM

COORDINATION GÉNÉRALE

- Secrétariat de WABA
WABA, BP 1200, 10 850 Penang, Malaisie
Téléphone : 604-658-4816
Télécopieur : 604-657-2655
Courriel : secr@waba.po.my

ASIE DU SUD

- BPNI
BP 10 551, BP-33, Pitampura, Delhi 110 034, Inde
Télécopieur : 91-11-2731-5606
Courriel : bpni@bpni.org

AFRIQUE

- IBFAN Afrique
BP 781, Mbabane, Swaziland
Télécopieur : 268-40-40546
Courriel : ibfanswd@realnet.co.sz
- IBFAN Afrique Francophone
01 BP 1776, Ouagadougou 01, Burkina Faso
Télécopieur : 226-374-163
Courriel : ibfan@fasonet.bf

EUROPE

- Baby Milk Action
23 St. Andrew's Street, Cambridge CB2 3AX, Grande-Bretagne
Télécopieur : 44-1223-464417
Courriel : info@babymilkaction.org
- GIFA
CP 157, CH-1211, Genève 19, Suisse
Télécopieur : 41-22-798-4443
Courriel : info@gifa.org
- Aktionsgruppe Babynahrung – Ev (AGB)
Untere Maschstrasse 21, D-37073, Göttingen, Allemagne
Télécopieur : 49-551-531-035
Courriel : actionbabyfood@oln.comlink.apc.org

AMÉRIQUE LATINE

- Cefemina
Apartado 5355, 1000 San Jose, Costa Rica
Télécopieur : 506-224-3986
Courriel : cefemina@racsa.co.cr
- CEPREN
Av Prado 1335, Of 301-302, Lima 18, Pérou
Télécopieur : 51-1-241-6205
Courriel : cepren@amauta.rcp.net.pe

Brésil et pays lusophones

- Grupo Origem
Av. Beira Mar, 3661 Loja 18, Casa Caiada, Olinda, PE 53130-540, Brésil
Télécopieur : 55-81-3472-7701
Courriel : origem@aleitamento.org.br

AMÉRIQUE DU NORD

- NABA
254 Conant Road, Weston, MA 02493-1756, USA
Télécopieur : 1-781-893-8608
Courriel : marshalact@aol.com
- LLL International
1400 N Meacham Road, Schaumburg, IL 60173-4840, USA
Télécopieur : 1-847-519-0035
Courriel : llhq@llli.org
- INFAC Canada
6, Trinity Square, Toronto, ON, M5G 1B1, Canada
Télécopieur : 1-416-591-9355
Courriel : info@infactcanada.ca

PACIFIQUE

- Australian Breastfeeding Association
BP 4000, Glen Iris, VIC 3146, Australie
Télécopieur : 61-3-9885-0866
Courriel : info@breastfeeding.asn.au
- PINDA
c/o Christine Qusted, Nutrition Centre, Health Dept., Private Mail Bag, Apia, Samoa-Occidentales
Télécopieur : 685-21870
Courriel : sio_b@samoanet



L'Alliance mondiale pour l'allaitement maternel (WABA) est un réseau mondial d'organisations et de réseaux tels que IBFAN, LLLI et ILCA, et de personnes souhaitant protéger, promouvoir et soutenir l'allaitement maternel. WABA travaille en étroite collaboration avec l'UNICEF pour la réalisation des objectifs de la Déclaration d'Innocenti. Auteur principal : Elisabeth Sterken, INFAC Canada/IBFAN Amérique du Nord. WABA, BP 1200, Penang 10850, Malaisie • Téléphone : 604-658-4816 • Télécopieur : 604-657-2655 • Courriel : secr@waba.po.my • Site web : www.waba.org.my ou www.waba.org.br. Parrainage: WABA n'accepte aucun parrainage d'entreprises produisant des substituts du lait maternel, des équipements liés ou des produits alimentaires de complément. WABA encourage tous les participants à la Semaine mondiale de l'allaitement maternel à suivre cette consigne d'éthique.